ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XIX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XIX. Jahrgang.

№ 79. Пятница 16. Іюля. — Freitag, 16. Juli **1871.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Согласно положенію комитета Министровъ Государь Императоръ Всемилостивѣйше соизволилъ въ 23. день Апрѣля сего года пожаловать министеріалу Лифляндскаго Губернскаго Управленія Эрнсту Эйхлеру за оказанныя имъ отличія серебряную медаль съ надписью: „за усердіе" для ношенія на груди на Станиславской лентѣ. № 1645.

По Управленію Почтовою частію въ Лифляндской губерніи уволенъ отъ службы по прошенію младшій сортировщикъ Рижской Губернской Почтовой Конторы, неимѣющій чина, Людольфъ Эллертъ съ 25. Іюня. На его мѣсто опредѣленъ, согласно поданному прошенію, сынъ коллежскаго секретаря Шварца, Александръ Шварцъ съ 7. Іюля. № 3730.

Gemäß dem Beschlusse des Minister-Comités ist von Sr. Kaiserlichen Majestät am 23. April d. J. dem Ministerial der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Ernst Eichler für erwiesenen Eifer die silberne Medaille mit der Aufschrift „за усердіе" zum Tragen auf der Brust am Stanislausbande Allergnädigst verliehen worden. Nr. 1645.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Венденскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго при пилкѣ бревенъ изъ Вендена около 12 часовъ утра 5. Іюня с. г. арестанта Карла Берзинга изъ крестьянскаго общества имѣнія Орелленъ, который подлежитъ заключенію въ тюрмѣ на одинъ годъ, и въ случаѣ отысканія выслать его подъ стражею въ Венденскій Орднунгсгерихтъ. № 3900.

Zufolge Unterlegung des Wendenschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem am 5. Juni c. um die Mittagszeit von dem Bauplatz beim Balkensägen in Wenden entsprungenen Arrestanten, den Orellenschen Bauer **Karl Behrsing**, welcher zufolge hofgerichtlichen Leuterationsurtheils eine einjährige Gefängnißstrafe abzubüßen hat, **Nachforschungen** anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle an das Wendensche Ordnungsgericht arrestlich auszusenden. Nr. 3900.

Вслѣдствіе представленія Дерптскаго Полицейскаго Управленія Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ отпускныхъ рядовыхъ удалившихся самовольно изъ своего мѣстожительства и не возвратившихся по сіе время и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ Дерптское Полицейское Управленіе.

Сіи лица суть:

1) рядовой 121. пѣхотнаго Пензенскаго полка Гансъ Петровъ сынъВаррисъ;
2) рядовой 5. пѣхотнаго Калужскаго полка Анцъ Вельевъ сынъ Вель;
3) оружейникъ 100. пѣхотнаго Островскаго полка Алексей Захаровъ Забаборинъ;
4) рядовой 116. пѣхотнаго Малоярославскаго полка Янъ Мартовъ сынъ Кинсъ;
5) рядовой лейбъ-гвардіи Измайловскаго полка Карлъ Ганса сынъ Крусъ;
6) рядовой Феллинской уѣздной команды Іосифъ Хельменъ Клейнбергъ;
7) рядовой 8. пѣхотнаго Эстляндскаго полка Янъ Эймановъ сынъ Микса (онъ же Максъ);
8) рядовой служебной команды при штабѣ Варшавскаго военнаго округа Адамъ Іогановъ сынъ Пагго (онъ же Пакуль);
9) рядовой 8. гренадирскаго Московскаго полка Юрри Яновъ сынъ Пузенъ;
10) унтеръ-офицеръ Дерптской уѣздной команды Іоганъ Петровъ сынъ Рауденъ;
11) рядовой 7. Жмудскаго гренадирскаго полка Янъ Яновъ сынъ Туммъ;
12) рядовой Феллинской уѣздной команды Пипъ Яновъ сынъ Кода.
13) рядовой Рижской сборной команды Василіи Петровъ сынъ Лебедевъ;
14) рядовой 1. пѣхотнаго Невскаго полка Теннисъ Юрьевъ сынъ Кессасъ; № 3898.

Zufolge desfallsiger Unterlegung der Dörptschen Polizei-Verwaltung wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachbenannten beurlaubten Untermilitairs, welche sich ohne Erlaubniß aus dem Verwaltungsbezirke der genannten Polizeibehörde entfernt und bisher nicht wieder gemeldet haben, **Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an die Dörptsche Polizei-Verwaltung arrestlich abzufertigen.

Diese Untermilitairs sind:

1) der Gemeine des 121. Pensaschen Infanterieregiments Hans Peter's Sohn Warris;
2) der Gemeine des 5. Kalugaschen Infanterieregiments Anz Well Sohn Well;
3) der Waffenschmied des 100. Ostrowschen Infanterieregiments Alexei Sacharow Saboborin;
4) der Gemeine des 116. Malojaroslawschen Infanterieregiments Jaan Mart's Sohn Kins;
5) der Gemeine des Leibgarde-Ismailowschen Regiments Karl Hans' Sohn Krus;
6) der Gemeine des Fellinschen Kreis-Commandos Joseph Chelmen Kleinberg;
7) der Gemeine des 8. Estländischen Infanterieregiments Jwan Eiman's Sohn Miksa alias Maks;
8) der Gemeine des Dienst-Commandos beim Stabe des Warschauschen Militairbezirks Adam Juhan's Sohn Paggo alias Pakul;
9) der Gemeine des 8. Moskauschen Grenadierregiments Jürri Jaan's Sohn Pusen;
10) der Unteroffizier des Dörptschen Kreis-Commandos Juhan Peter's Sohn Rauden;
11) der Gemeine des 7. Ssamogitschen Grenadierregiments Jaan Janow's Sohn Tumm;
12) der Gemeine des Fellinschen Kreis-Commandos Pup Jaan's Sohn Koda;
13) der Gemeine des Rigaschen Sammel-Commandos Wassili Petrow's Sohn Lebedew;
14) der Gemeine des 1. Newskischen Infanterieregiments Tennis Jürjew's Sohn Kessas. Nr. 3898.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать нижепоименованныхъ нижнихъ чиновъ, кои неоказались на жительствѣ въ показанныхъ городахъ и уѣздахъ и въ случаѣ отысканія увѣдомить воинскаго начальника прямо отъ себя о томъ, гдѣ люди эти окажутся на жительствѣ. — Сіи рядовые суть:

Рядовой 124. Воронежскаго пѣхотнаго полка Михель Ледъ (проживалъ въ Рижскомъ уѣздѣ); рядовой 1. пѣхотнаго Невскаго полка Микель Ларь, (проживалъ въ Дерптскомъ уѣздѣ). № 3916.

Zufolge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den nachstehenden Gemeinen, welche an den von ihnen als Domicil angegebenen Orten nicht anzutreffen gewesen, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle über den Aufenthaltsort derselben den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef in Kenntniß zu setzen. Diese Untermilitairs sind:

Der Gemeine des 124. Woronescheschen Infanterieregiments Michel **Led** (Domicil Rigascher Kreis); der Gemeine des 1. Newskischen Infanterieregiments Mickel **Laar** (Domicil Dörptscher Kreis); Nr. 3916.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго губернскаго воинскаго начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать рядоваго 8. пѣхотнаго Эстляндскаго полка Іосифа Тента который неоказался на жительствѣ въ Верроскомъ уѣздѣ и въ случаѣ отысканія увѣдомить воинсаго начальника о томъ, гдѣ этотъ рядовой окажется на жительствѣ. № 3917.

Zufolge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militair-Chefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Gemeinen des 8. Estländischen Infanterieregiments Joseph **Tent**, welcher in dem von ihm als Domicil angegebenen Werroschen Kreis nicht anzutreffen gewesen, **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle über seinen Aufenthaltsort den Livländischen Gouvernements-Militair-Chef in Kenntniß zu setzen. Nr. 3917.

На основаніи Высочайше утвержденнаго 15. Апрѣля 1871 г. положенія Комитета Министровъ, Лифляндское Губернское Управленіе объявляетъ симъ для общаго свѣдѣнія и руководства:

1) что для обмѣна государственныхъ кредитныхъ билетовъ прежней формы на билеты новаго образца установленъ окончательный срокъ: годовой, считая съ 1. Іюля 1871 года;

2) что для ускоренія и облегченія такаго обмѣна казначействамъ разрѣшено обмѣнивать на имѣющіеся у нихъ новые билеты, билеты прежнихъ образцовъ, принадлежащіе частнымъ лицамъ нестѣсняясь постановленіемъ, по коему новые билеты каждаго достоинства обмѣниваются на нынѣшніе билеты лишь того же самаго достоинства; и

3) что билеты прежнихъ образцовъ не будутъ принимаемы ни казначействами ни другими казенными мѣстами послѣ 1. Іюля 1872 г.
№ 3331.

In Folge des Allerhöchst am 15. April 1871 bestätigten Beschlusses des Minister-Comités wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung desmittelst bekannt gemacht:

1) daß zum Umtausch der Reichscreditbillete der früheren Muster gegen Billete der neuen Form eine allendliche Frist **von einem Jahr**, vom 1. Juli 1871 an gerechnet, festgesetzt worden;

2) daß zur Beschleunigung und Erleichterung solchen Umtausches den Renteien gestattet worden, gegen die bei ihnen vorhandenen neuen Billete, Billete der früheren Muster, welche Privatpersonen gehören, umzutauschen, ohne sich dabei an die Bestimmung zu binden, nach welcher neue Billete jeden Werthes nur gegen jetzige Billete desselben Werthes umgetauscht werden; und

3) daß nach dem 1. Juli 1872 Billete der früheren Muster weder von den Renteien noch von anderen Kreisbehörden werden angenommen werden.
Nr. 3331.

Pehz Wissaugstaki 15. April 1871 apstiprinata ministeru-komitejas nospreeduma teek no Widsemmes gubernijas waldischanas ar scho par wissu sinnaschanu un wehralikschanu sluddinahts:

1) ka preeksch pahrmihschanas to walsts-kreditbiljetu no agrakas isskattes un drukkas prett biljetehm no jaunas isskattes un drukkas par wissbeidsamu laiku weens gads, no 1. Juli 1871 rehkinajoht nolikts irr;

2) ka tahdas pahrmihschanas pasteigschanas un atweegloschanas dehl renterejahm pakauts irr, prett tahm pee winnahm atrohdamam jaunahm biljetehm, biljetes no agrakas isskattes, kas priwatlaudihm peederr, pahrmiht bes pee ta pee tahs nolikschanas turretees, pehz kurras jaunas biljetes no katras wehrtibas tik prett taggadejahm biljetehm no tahspaschas wehrtibas pahrmihtas tikkuschas; un

3) ka pehz 1. Juli 1872 biljetes no agrakas isskattes ne no renterejahm ne no zittahm krohnateesahm peenemtas tiks.
Nr. 3331.

Keigekõrgemalt kinnitud 15. Aprillil 1871 Ministride-komité otsusse järrele Liwina Kubbernemangu Wallitsus kulutab se läbbi ülleüldisseks teädmisseks ja tähhelepannemisseks:

1) et kronu pabberi-rahha endist wärki pilletide ümberwahhetamissele uut wärki pabberi-rahha pilletide wasto on säetud wiimne tärmin üks aasta, mis 1. Julist 1871 peale hakkab;

2) et selle ümberwahhetamisse ussindusse ja kergitusse tarwis on Rentereidele lubba antud ümberwahhetada neid rahwa käes ollewaid endist wärki kronu pabberi-rahha pilletisi nende uutega, mis Rentereides on, ja uusi wäljaandes mitte luggu piddada sest seädussest, mis järrele ued rahha-pilletid, olgo nad ni sured kui tahhes, olli lubba ümberwahhetada wannadega üksnes ühhe surusse hinna pilletidega; ja

3) et endist wärki pabberi-rahha pilletid pärrast 1. Juli ku päewal 1872 ei sa ennam wastowötud ei Rentereidesse, egga ka teisi kronu kohtadesse.
Nr. 3331.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Въ Учительской Семинаріи въ Дерптѣ будетъ 2. Августа с. г. принятіе новыхъ воспитанниковъ. Вмѣстѣ съ тѣмъ объявляется, что при этомъ заведеніи для національныхъ русскихъ воспитанниковъ есть еще два казенныя мѣста не занятыя до настоящаго времени. 3
Инспекторъ Семинаріи: Маасъ.

Im **Elementarlehrer-Seminar zu Dorpat** findet am 2. August d. J. **die Aufnahme neuer Zöglinge statt.** Zugleich wird bekannt gemacht, daß bei dieser Anstalt auch 2 Kronsstellen für Zöglinge **russischer Nationalität** vom genannten Termin ab zu besetzen sind. 3
Seminar-Inspector: Maaß.

Прокламы. Proclams.

Von dem Livländischen Hofgerichte ist in Folge des am 19. Februar d. J. allhier zu **Riga** erfolgten Ablebens der unverehelichten Capitainstochter Natalie **Gaßmann** verfügt worden, die zur gesetzlichen Verhandlung anher eingesandte, von der Verstorbenen allhier zu Riga am 5. März 1869 errichtete, von dreien Zeugen mitunterschriebene letztwillige Disposition in gesetzlicher Vorschrift des Provinzialrechts der Ostseegouvernements Thl. I Art. 311 Pkt. 7, Art. 314 Pkt. 6 und Thl. III Art. 2451 allhier bei diesem Hofgerichte **am 29. Juli d. J.** zu gewöhnlicher Sitzungszeit der Behörde öffentlich zur allgemeinen Wissenschaft verlesen zu lassen, als welches allen den dabei in irgend einer rechtlichen Hinsicht Betheiligten mit der Eröffnung desmittelst bekannt gemacht wird, daß diejenigen, welche wider die erwähnte letztwillige Disposition der weiland Capitainstochter Natalie Gaßmann aus irgend einem Rechtsgrunde etwa Einwendungen oder Einsprache zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einwendungen oder Einsprache bei Verlust alles weiteren Rechts dazu innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen, von der oberwähnten Verlesung der letztwilligen Disposition an gerechnet, allhier bei dem Livländischen Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist zugleich durch Anbringung einer förmlichen Rescissionsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Zugleich werden kraft dieser Proclamation Alle und Jede, welche an die obgenannte Testatrix Natalie Gaßmann, modo deren Nachlaß, als Erben, Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich aufgefordert, sich a dato dieser Proclamation innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 28. August 1872 mit solchen ihren Erb- und creditorischen Ansprüchen und Forderungen entweder persönlich oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten allhier bei diesem Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren etwanigen Erb- und creditorischen Ansprüchen und Forderungen an die weiland Capitainstochter Natalie Gaßmann, modo deren Nachlaß gänzlich und für immer präcludirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. 3
Riga-Schloß, den 14. Juli 1871. Nr. 3756.

Von dem Waisengerichte der Kaiserlichen Stadt **Riga** werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß der allhier im Jahr 1865 verstorbenen Wittwe Agafja Sacharjewna **Wetoschnikow** geb. Resnikow, Erbansprüche zu haben vermeinen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses affigirten Proclams und spätestens den 17. Decbr. 1871 sub poena praeclusi bei dem Waisengerichte oder dessen Kanzellei entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden, um daselbst ihre etwanigen Erbansprüche zu dociren, widrigenfalls selbige nach Expirirung sothanen termini praefixi mit ihren Erbansprüchen nicht weiter gehört, sondern ipso facto präcludirt sein sollen.
Riga-Rathhaus, den 17. Juni 1871. Nr. 483. 2

Рижскій Городской Сиротскій Судъ симъ объявляетъ всѣмъ и каждому, кто имѣетъ какую-либо претензію къ наслѣдству оставшемуся послѣ умершей въ 1865 году въ Ригѣ вдовы Агафьи Захарьевны Ветошниковой ур. Резниковой, чтобы они въ теченіе шести мѣсяцевъ отъ нижеписаннаго числа и не позже 17. Декабря 1871 года явились въ Рижскій Сиротскій Судъ лично, или прислали уполномоченныхъ законнымъ образомъ отъ себя лицъ, для предъявленія доказательствъ на право наслѣдства, по истеченіи же сего срока викакія заявленія претензій приняты не будутъ. № 483. 2
Рига ратгаузъ, 17. Іюня 1871 года.

Demnach von der II. Section des Landvogteigerichts der Kaiserlichen Stadt **Riga**, auf Ansuchen des Herrn Advocaten Hartmann, Namens der Erben des weiland hiesigen Meschtschanins Nicolai Wassiljew **Kitschanow**, ein Proclam zur **Mortificirung** der nachbenannten, sich auf dem, dem genannten Erblasser der Impetranten am 21. December 1834 zum erblichen Eigenthumsbesitz öffentlich aufgetragenen, allhier im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils an der Johannisgasse sub Pol.-Nr. 16 belegenen Wohnhause sammt Appertinentien annoch ingrossirt befindenden, angezeigtermaßen bereits bezahlten Capitalforderungen, deren Originaldocumente angeblich abhanden gekommen, nämlich

1. den 7. Juni 1812, für Anissim Wassiljew Barischnikow 10,000 Rbl. Bco. Ass.
2. den 7. September 1817, für die Hülfsbank 2750 Rbl.;
3. den 21. December 1834 für Jermolay Sawin Popow 1350 Rbl.;
4. den 17. September 1843 für die Erben des weiland Kaufmanns Semen Axenow Popow 900 Rbl.,

nachgegeben worden ist, als werden Alle und Jede, welche hinsichtlich der vorbeschriebenen, angezeigtermaßen berichtigten Capitalforderungen irgend welche Ansprüche formiren zu können vermeinen sollten, desmittelst angewiesen, sich mit solchen ihren Anforderungen oder sonstigen Rechten spätestens binnen sechs Monaten a dato, d. h. bis zum 21. December 1871, bei diesem Landvogteigericht entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten unter Beibringung gehöriger Belege zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist Niemand weiter werde gehört, die Originalschulddocumente über die oberwähnten Capitalien aber werden für mortificirt erachtet und deren Delation und Exgrossation ohne Weiteres werde gestattet werden. Nr. 360. 2
So geschehen, Riga-Rathhaus in der II. Section des Landvogteigerichts, den 21. Juni 1871.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird desmittelst zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß der über das Gesammtvermögen des Herrn Buchhändlers **E. J. Karow in Dorpat** am 9. Januar vorigen Jahres eröffnete Concurs von diesem Rathe widerum **aufgehoben worden ist**, da nach Ablauf der gesetzlichen Proclamfrist zwischen dem Herrn Cridar E. J. Karow und sämmtlichen durante proclamate sich gemeldet habenden Gläubigern ein Accord zu Stande gekommen, welcher die Bestätigung dieses Raths erhalten hat. In Folge dessen sind denn auch die bisherigen Curatoren der E. J. Karowschen Concursmasse ihrer bezüglichen Functionen förmlich entbunden worden. Gleichzeitig hat der Rath jedoch in Gemäßheit der Accordbedingungen die Buchhandlungen des Herrn E. J. Karow in Dorpat und Fellin unter eine aus drei Personen bestehende und von den resp. Gläubigern erwählte Administration gestellt. Als von diesem Rathe bestätigte Administratoren der qu. Buchhandlungen functioniren zur Zeit die Herren Hofgerichts-Advocat Alex. Ludw. **Wulffius**, Professor Dr. Alexander **von Oettingen** und Kaufmann Peter Heinrich **Walter**. Nr. 752. 2
Dorpat-Rathhaus, am 2. Juli 1871.

Kad tas pee scha pagasta peederrigs Bohdneeks Gustav Wahrne nomirris tad teek no schas pagasta teesas winna parradu deweji un nehmeji usaizinahti 3 mehneschu laika no schahs deenas skaitoht, lihds 15. August s. g. pee schas walsts teesas peeteiktees, wehlaki neweens netiks peenemts bet ar parradu slehpejeem pehz likkumeem isdarrihts. Nr. 331. 2
Gulbenes pils-muischa tai 25. Juni 1871.

Kad tas Zehsu kreisê Wezz-Peebalgas basnizas draudses Leimanmuischas walsts saimineeks Tannul Ansch Damros irr parradu dehl konkursê krittis, un winna mantiba ohzionâ pahrdohta, tad teek zaur scho sluddinaschanu usaizinahti, wissi winna parradu dewejî ka arri nehmejî; no appaksch rakstitas deenas lihdf 20. Oktober 1871 scheitan peeteiktees.
Pehz nosazzihta laika, neweens parradu prassitais wairs netiks peeneemts; bet ar parradu slehpejeem un scho konkursî pehz likkumeem isdarrihts.
Leimanmuischas pagasta teesâ 28. Juni 1871.
Nr. 108. 2

Kad tas pee Keischumuischas pagasta, Zehsu kreisê, Ehweles basnizas draudsê peederrigs Krustul mahjas gruntineeks un bijis pagastawezzaks Heinrich Grafsmann zaur nahwi irr aisgahjis, tad tohp wissi un ikkatrs kam kahda taisna prassischana no nomirruscha pruntineeka pascha jeb eeksch pagastawezzaka darrischanahm buhtu, tâpatt arri tee kurri nomirrejam parradâ palikkuschi buhtu, zaur scho usaizinati, ar sawahm parahdischanahm trihs mehneschu laikâ, tas irr lihdf 26. September sch. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, sawas prassischanas usdoht un parradus nomakfaht; jo wehlaki

pirmohs wairs nepeenems un ar pehdejeem, kà fleh-pejeem pehz likkumeem darrihs. Nr. 77. 1
Keiſchu pagaſta teeſâ, 26. Juni 1871.

Kad tas pee Ehweles pagaſta, Zehſu kreiſê, Ehweles baſnizas draudſê peederrigs Wihzeep mahjas gruntineeks Jehkab Muſch irr nomirris, tad tohp wiſſi un ikkatris kam kahda taiſna praſſiſchana no nomirruſcha buhtu, tâpatt arri tee kurri nomirrejam parradâ palikkuſchi zaur ſcho uſaizinati, ar ſawahm parahdiſchanahm ſeſchu mehneſchu laikâ, tas irr lihdſ 28. Dezbr. ſch. g. pee ſchihs pagaſta teeſas peeteiktees, ſawas praſſiſchanas uſdoht un parradus nomakſaht; jo wehlaki pirmohs wairs nepeenemts un ar pehdejeem pehz likkumeem darrihs.
Ehwelê taî 28. Juni 1871. Nr. 125. 1

Auf Befehl Seiner Kaiſerlichen Majeſtät des Selbſtherrſchers aller Reuſſen ꝛc. bringt das Riga-Wolmarſche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wiſſenſchaft: demnach die Herrn Dr. med. Daniel und Eduard Gebrüder von Stein, Erbbeſitzer des im Jürgensburgſchen Kirchſpiele des Riga-Wolmarſchen Kreiſes belegenen Gutes **Schloß-Jürgensburg mit Duckern**, hieſelbſt darum nachgeſucht haben, eine Publication in geſetzlicher Weiſe darüber ergehen zu laſſen, daß von ihnen die zum Gehorchslande dieſes Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundſtücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schluſſe genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Schloß-Jürgensburg mit Duckern ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ſie und ihre Erben ſowie Erb- und Rechtsnehmer angehören ſollen; als hat das Riga-Wolmarſche Kreisgericht, ſolchem Geſuche willfahrend, kraft dieſes Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller derjenigen, welche auf dem Gute Schloß-Jürgensburg mit Duckern bei Einem Erlauchten Livländiſchen Hofgerichte ingroſſirte Forderungen haben, deren Rechte und Anſprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Anſprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geſchehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachſtehender Grundſtücke nebſt Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, ſich innerhalb der peremtoriſchen Friſt von ſechs Monaten a dato dieſes Proclams bei dieſem Kreisgerichte mit ſolchen ihren vermeintlichen Anſprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, ſelbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen ſein wird, daß alle Diejenigen, welche ſich während des Proclams nicht gemeldet haben, ſtillſchweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieſe Grundſtücke ſammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß-Jürgensburg mit Duckern ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden ſollen.

1. Kalne Tunſche, 25 Thlr. 85$^{50}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Adam Hinzenberg für den Preis von 3000 Rbl. S.
2. Kalne Peetzeem, 18 Thlr. 24$^{81}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Tennis Meſchanz für den Preis von 2050 Rbl. S.
3. Leies Iswer, 12 Thlr. 40$^{75}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Tennis Meſchanz für den Preis von 1300 Rbl. S.
4. Schurding, 35 Thlr. 28 Gr. groß, dem Bauer Andrei Gails für den Preis von 6000 Rbl.
5. Kalne Iswer, 10 Thlr. 17$^{100}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Tennis Meſchanz für den Preis von 1200 Rbl. S.
6. Melder, 33 Thlr. 68 Gr. groß, dem Bauer Andres Purwiht für den Preis von 5600 Rbl.
7. Maſs Leies Iswer, 10 Thlr. 6$^{90}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Tennis Meſchanz für den Preis von 1200 Rbl. S.
8. Baldeſchan, 32 Thlr. 76 Gr. groß, dem Bauer Andres Rimſch für den Preis von 5200 Rbl. S.
9. Jaunſemm Fromhold, 21 Thlr. 67 Gr. groß, den Bauern Stopp Emſing und Karl Tuhtan für den Preis von 3500 Rbl. S.
10. Maſs Krohl, 22 Thlr. 38$^{8}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Mattihs Purwiht für den Preis von 2900 Rbl. S.
11. Leel Krohl, 22 Thlr. 29$^{93}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Mattihs Purwiht für den Preis von 3000 Rbl. S.
12. Kalne Lukan, 34 Thlr. 30 Gr. groß, dem Bauer Jacob Kalning für den Preis von 4100 Rbl. S.
13. Jurgen, 34 Thlr. 47 Gr. groß, den Bauern Adam und Peter Berk für den Preis von 4850 Rbl. S.
14. Kalne und Leies Durgen, 37 Thlr. 72 Gr. groß, dem Bauer Andres Purwiht für den Preis von 5000 Rbl. S.
15. Leies Tunſche, 25 Thlr. 88$^{83}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Adam Hinzenberg für den Preis von 3000 Rbl. S.
16. Swerpe, 33 Thlr. 28 Gr. groß, dem Bauer Martin Zihpohl für den Preis von 4300 Rbl.
17. Leies Lukan, 26 Thlr. 31$^{50}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Jacob Kalning für den Preis von 2700 Rbl. S.
18. Leies Amur, 21 Thlr. 65$^{100}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Jahn Keipenowarlits für den Preis von 2700 Rbl. S.
19. Leies-Muhrneek, 17 Thlr. 86$^{82}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Tennis Meſchanz für den Preis von 2200 Rbl. S.
20. Leel Inken, 28 Thlr. 21$^{6}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Jahn Roſchekaln für den Preis von 3500 Rbl. S.
21. Leies Remnaud Pritz, 21 Thlr. 67 Gr. groß, dem Bauer Jacob Hinzenberg für den Preis von 3000 Rbl. S.
22. Leies Remnaud Thies 27 Thlr. 27 Gr. groß, dem Bauer Jacob Hinzenberg für den Preis von 4100 Rbl. S.
23. Maſs Inken, 28 Thlr. 59$^{68}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Pawul Danziht für den Preis von 3300 Rbl. S.
24. Kalne Amur, 28 Thlr. 46$^{45}/_{112}$ Gr. groß, dem Bauer Martin Kalning für den Preis von 4172 Rbl. S. Nr. 1024. 3

Wolmar, den 8. Juni 1871.

Окружное Интендантское Управленіе Варшавскаго Военнаго Округа, на основаніи 1358 и 1363 ст. IV. части V книги свода военныхъ постановленій и 125 ст. II. час. X т. св. зак. гр., приглашаетъ наслѣдниковъ умершаго командира 3. парковой артиллерійской бригады, полковника Николая Христафоровича Глазенапа, происходившаго изъ дворянъ Лифляндской губерніи, прислать сему Управленію, въ г. Варшаву, въ теченіе не далѣе трехъ мѣсяцевъ со дня припечатанія въ вѣдомостяхъ сего объявленія, донесеніе гдѣ имѣютъ жительство, для сообщенія имъ о требуемомъ отъ нихъ объясненіи по дѣлу о фуражной отчетности состоявшей въ командованіи покойнаго Глазенапа легкой № 5 батарей 9. резервной артиллерійской бригады, за 1856 годъ. № 23672. 2

Торги. Torge.

Въ лагерѣ у мызѣ Икскюль, при 3. понтонномъ полубаталіонѣ будутъ продаваться съ публичнаго торга конская сбруя оказавшаяся при инспекторскомъ въ 1870 году смотрѣ негодною. Торгъ назначается на 2., а переторжка 4. чиселъ Августа сего года въ 11 часовъ утра. № 718. 3

На продажу въ нижеслѣдующихъ провіантскихъ магазинахъ и провіантскихъ пунктахъ о порожненныхъ отъ провіанта рогожныхъ кулей:

Въ Рижскомъ магазинѣ 7577, оцѣненныхъ въ 129 руб. 45½ коп.; въ Динаминдскомъ магазинѣ 1215, оцѣненныхъ въ 37 руб. 59 к.; въ Перновскомъ магазинѣ 693, оцѣненныхъ въ 7 руб. 24 к.; по Аренсбургскому пункту 71, оцѣненныхъ въ 93½ коп.; по Верроскому пункту 291, оцѣненныхъ въ 5 руб. 89½ коп.; будутъ производиться въ означенныхъ магазинахъ и пунктахъ публичные торги 5. числа будущаго Августа мѣсяца, съ узаконенною чрезъ 3 дня переторжкою.

Кули будутъ продаваться по сортамъ и торгъ начнется отъ оцѣночной суммы.

Условія, на основаніи которыхъ будетъ производиться продажа, находятся у смотрителей провіантскихъ магазиновъ, а на пунктахъ у завѣдывающихъ оными начальниковъ уѣздныхъ командъ.

Каждый сортъ кулей болѣе 500 штукъ, будетъ раздѣленъ на партіи. № 18910. 1

Дерптская Губернская Дирекція училищъ вызываетъ желающихъ принять на себя производство надстройки надъ зданіемъ Дерптской учительской семинаріи втораго этажа по утвержденнымъ смѣтамъ, а именно по:

смѣтѣ № 1 въ	105 руб.	76 коп.
„ № 2 „	3381 „	19 „
„ № 3 „	1747 „	77 „
„ № 4 „	1272 „	34 „
„ № 5 „	1300 „	84 „

и на прочія при производствѣ работъ необходимыя потребности 192 руб. 10 коп., всего на 8000 руб., съ тѣмъ, чтобы они явились въ канцелярію Дерптской дирекціи училищъ къ торгу 17. Іюля с. г. и къ переторжкѣ 21. Іюля с. г. въ 12 час. по полудни, представили надлежащіе залоги и заявили свои цѣны, а за тѣмъ обождали дальнѣйшее распоряженіе. Означенныя смѣты предлагаются на разсмотрѣніе въ канцеляріи дирекціи ежедневно съ 11 по 1 час. по полудни, за исключеніемъ дней воскресныхъ и табельныхъ. № 436. 2

Въ Бушгофской и Эллернской дачахъ, Курляндской губерніи Фридрихштатскаго уѣзда, 7. и 8. Іюня сего года произошелъ сильный ураганъ, отъ котораго повалено значительное количество еловыхъ и сосновыхъ деревъ, годныхъ на бревна и дрова, на пространствѣ около 2460 дес.

Предположивъ изъ части лѣсной почвы вышеназванныхъ дачъ, подвергшейся бурелому, образовать лѣсныя оброчныя статьи съ цѣлію устройства на нихъ заводовъ стекляныхъ, кирпичныхъ и т. п. для дѣйствія коихъ требуется значительное количество дровъ, Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ симъ приглашаетъ всѣхъ желающихъ учредить подобные заводы, подать въ Управленіе въ возможно непродолжительномъ времени письменныя заявленія, на какихъ именно условіяхъ они желали-бы устроить таковые.
г. Рига, Іюля 12. дня 1871 г. № 4094. 3

In den im Friedrichſtädtſchen Kreiſe des Kurländiſchen Gouvernements belegenen **Buſchhöfſchen** und **Ellernſchen Kronsforſten**, iſt am 7. und 8. Juni d. J. in Folge eines Orkans, eine bedeutende Anzahl von Grähnen- und Kiefern-Balken und Brennholz niedergeworfen und zwar auf einer Fläche von circa 2460 Deſſjätinen.

In Folge deſſen beabſichtigt die Verwaltung der Reichs-Domainen in den Baltiſchen Gouvernements die oberwähnten Flächen der genannten beiden Forſte, theilweiſe als Forſtobrockſtücke zur Anlegung von Glashütten, Ziegeleien und dergleichen Fabriken, welche eine größere Holzmaſſe conſumiren, in Pacht zu vergeben, woher denn die etwaigen Pachtliebhaber hierdurch aufgefordert werden, ihre desfallſigen Bedingungen bei dieſer Domainen-Verwaltung baldmöglichſt ſchriftlich einreichen zu wollen.
Riga, den 12. Juli 1871. Nr. 4094. 3

С.-Петербургскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія объявляетъ, что, съ разрѣшенія Правительства, вновь назначаются въ продажу съ публичнаго торга оставшіеся непроданными въ 1870 году 26 участковъ принадлежащей приказу дачи, подъ названіемъ Зеленина, состоящей въ С.-Петербургѣ, во 2. участкѣ Петербургской части, и 13 участковъ этой же дачи по измѣнившимся обстоятельствамъ, на нижеслѣдующихъ условіяхъ: покупщику предоставляется или внести всю предложенную на торгахъ сумму, или съ разсрочкою платежа денегъ въ теченіи 25 лѣтъ, но въ семъ послѣднемъ случаѣ покупщикъ обязанъ внести 10% съ состоявшейся на переторжкѣ за землю цѣны и вмѣстѣ съ этимъ выдать Приказу закладную на купленный участокъ, для обезпеченія долга и за тѣмъ, со дня совершенія закладной, вносить за землю въ Приказъ въ теченіи 25 лѣтъ $^{1}/_{25}$ должной суммы за годъ впередъ съ 5% за остальную часть долга, при чемъ, на основаніи 388 ст. уст. о пошл. св. зак. изд. 1857 г., покупщики освобождаются отъ уплаты крѣпостныхъ пошлинъ, за исключеніемъ расходовъ по заключенію самыхъ купчихъ и закладныхъ. Продажа участковъ будетъ производиться „20. числа Сентября сего 1871 года“, на основаніи правилъ, изложенныхъ въ 1863 ст. I ч. X т. св. зак. съ узаконенною переторжкою чрезъ три дня съ 11 часовъ утра въ присутствіи С.-Петербургскаго Приказа. При семъ покупатели поставляются въ извѣстность, что окончательное утвержденіе объявленныхъ на переторжкѣ цѣнъ будетъ зависѣть отъ усмотрѣнія Высшаго Начальства. Планъ, описи и другіе документы можно разсматривать въ Приказѣ въ присутственное время. № 4657. 3
Іюня 15. дня 1871 года.

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе**.

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Im Laufe der 2. Hälfte des Juni-Monats 1871 sind von den Polizeibehörden des Livl. Gouvernements nachstehende Unglücksfälle und besondere Ereignisse einberichtet worden.

Feuerschäden. Es brannten auf: am 31. Mai im Pernauschen Kreise unter dem priv. Gute Testama, aus noch unbekannter Veranlassung das Wohnhaus des Bauers Mucro Jaan Jaanson mit einem Schaden von 600 Rbl.; — am 7. Juni im Fellinschen Kreise unter dem Gute Schloß Fellin durch Blitz das Wohnhaus des Konki-Gesindes, bei welcher Gelegenheit verbrannt sind 6 Kühe, 1 Schwein, 7 Ferkel, 2 Hunde und 50 Hühner; der Gesammtschaden wird auf 1158 Rbl. angegeben. — Im Wolmarschen Kreise: am 4. Juni unter dem Gute Ranzen, wahrscheinlich durch Unvorsichtigkeit die Riege des Lauge-Gesindes; — am 7. Juni unter dem Gute Moiseküll durch Blitz 2 alte Viehställe des Gesindes Wannemois mit einem Schaden von 136 R.; — am 10. Juni im Walkschen Kreise unter dem Gute Schloß Adseln aus noch unbekannter Veranlassung das Dach des Wohnhauses des Wetz-Wahrkaln-Gesindes mit einem Schaden von 120 Rbl. — In Riga: am 10. Juni aus noch unbekannter Veranlassung eine zum Berkowitzschen Hause zugehörige Maika mit einem Schaden von 800 Rbl.; — am 16. Juni aus noch unbekannter Veranlassung gerieth eine zum Schwedeschen Hause zugehörige Scheune in Brand; das Feuer wurde bald gelöscht, der geursachte Schaden beläuft sich auf ca. 150 Rbl.; — am 24. Juni brach aus dem Dache der Räucherkammer und des Schlachthauses des Knochenhauermeisters Simon Feuer aus, von welchem auch die angrenzende Scheune des Apothekers Niederlau ergriffen und eingeäschert wurde, während die genannten Simonschen Gebäude bedeutenden Schaden erlitten haben.

Viehseuche. Zufolge Berichts der Medicinal-Abtheilung der Livl. Gouv.-Verwaltung sind am Milzbrande gefallen: vom 3. Mai bis zum 7. Juni im Werroschen Kreise unter dem Gute Rosenhof eine Kuh und in der Zeit vom 21. Mai bis zum 12. Juni unter dem Gute Errastfer ebenfalls eine Kuh.

Plötzliche und gewaltsame Todesfälle. In Folge eigener Unvorsichtigkeit sind ertrunken: Im Wolmarschen Kreise: am 6. Juni unter dem Gute Poikern der zum Gute Matzal in Estland verzeichnete Jurre Lauren 22 Jahre alt beim Baden im dasigen Teiche und unter dem Gute Eichenangern während des Badens der Bauer Michel Groß, 27 Jahre alt. — Im Wendenschen Kreise: am 4. Juni unter dem Gute Lenzenhof in der Aa die Marri Jansohn; — am 5. Juni unter dem Gute Geistershof im Brunnen die 2-jährige Tochter des Bauers Andres Drikke, Namens Madde; — am 6. Juni unter dem Gute Sermus im dasigen Teiche der 1¾-jährige Sohn des Bauers Peter Balting, Namens Karl; — am 6. Juni im Pernauschen Kreise unter dem Gute Torgel im dasigen Teiche der dasige Arbeiter Tönnis Andresson, 27 Jahre alt beim Baden im dasigen Teiche; — am 7. Juni in Pernau der Sohn des zur Stadt Pernau verzeichneten Andres Salm, Namens Michel, 18 Jahre alt, während des Badens im dasigen Winterhafen; — am 7. Juni im Walkschen Kreise unter dem Gute Stomersee der Lubahnsche Bauer Ernst Muhrmann, 24 Jahre alt, während des Badens im dasigen See. — Außerdem starben ganz plötzlich: am 3. Juni im Wendenschen Kreise unter dem Gute Lubbert-Nenzen in Folge eines Falles auf den Hinterkopf der Schmied Jurre Leeping. — Im Oeselschen Kreise: am 2. Juni unter dem Gute Mustel der dasige lutherische Kirchspielsschulmeister Andreas Allas, welcher in Folge eines Sturzes aus dem Wagen sich tödtlich verletzt hatte; — am 5. Juni unter dem Gute Karral der Ruderknecht des dasigen Grenzpostens Ado Karitz, indem er durch das Losgehen der Flinte des Grenzsoldaten Sirotin erschossen wurde; — am 5. Juni in Dorpat am Schlagfluß der Neu-Anzensche Bauer Johann Kallion; — am 11. Juni im Pernauschen Kreise unter dem Gute Wölla am Schlagfluß der Bauer Ado Reinmets, 45 Jahre alt. — In der Nacht auf den 20. Juni in Riga wurde dem zum Gute Dubinsky verzeichneten Bodenarbeiter der Riga-Dünaburger Eisenbahn Karl Salzmann durch eigene Unvorsichtigkeit das rechte Bein überfahren, in Folge dessen er starb.

Gefundene Leichname. Es wurde gefunden: In Riga am 13. Juni auf dem neuen Petrifriedhofe der Leichnam eines unbekannten Menschen, der sich erschossen hat, so wie auch 1½ Schritte von ihm ein abgeschossenes Pistol mit einer Schachtel Pistons; — am 20. Juni im Rigaschen Kreise unter dem publ. Gute Schlock am Seestrande der Leichnam eines unbekannten Menschen.

Selbstmord. Am 27. Mai im Wendenschen Kreise erhängte sich unter dem publ. Gute Strickenhof der deutsche Unterthan Schuhmacher Johann Lucian Harras, 59 Jahre alt; — am 4. Juni im Wolmarschen Kreise unter dem Gute Sarum der Bauer Karl Dischler, 30 Jahre alt.

Entweichen von Arrestanten. Zufolge Berichts des Fellinschen Ordnungsgerichts ist der wegen Diebstahls inhaftirt gewesene Bauer des Gutes Immafer, Namens Ado Kijew in der Nacht auf den 12. Juni aus dem Fellinschen Stadtkrankenhause, nachdem er das eiserne Fenstergitter ausgebrochen, entwichen. Zufolge Berichts des Wendenschen Ordnungsgerichts ist der wegen Pferdediebstahls zum einjährigen Arrest verurtheilte Arrestant Karl Behrsing während des Sägens von Balken am 5. Juni vom Arbeitsplatze entwichen. Zufolge Berichts des Dörptschen Ordnungsgerichts sind am 6. Juni von der Maydelshoffschen Etappenstation die vom Werroschen Ordnungsgericht nach Dorpat an das dasige Landgericht abgefertigten, wegen Diebstahls inhaftirten Arrestanten Joseph Jürgenson und Peter Alawer entwichen.

Verletzungen. In Riga: am 15. Juni wurde dem preußischen Unterthan F. Baltruk von einer mit Eisenwaaren gefüllten Kiste, die auf das Schienbein seines rechten Fußes gefallen war, letzteres gebrochen; — am 17. Juni fiel der Rigasche Arbeiterokladist Frol Iwanow Mitrakow von einer kleinen Treppe auf unten gelegene Bruchsteine und brach sich das rechte Bein; — am 18. Juni wurde dem Bauer Janne Nowald durch einen Packen Hanf, welcher auf sein rechtes Bein fiel, dasselbe gebrochen.

Ausgesetzte Kinder. Am 13. Juni in Riga wurde von dem Dienstmädchen der im Wolfschmidschen Hause wohnhaften Herrn Poorten ein ca. 2 Wochen altes ausgesetztes weibliches Kind gefunden, bei welchem ein in hebräischer Sprache abgefaßter Zettel des Inhalts sich befand, daß die Eltern Hebräer seien und daß das Kind Channe heiße. Das Kind ist der Entbindungsanstalt des Stadtkrankenhauses zur Pflege übergeben und zur Ermittelung der Eltern eine Untersuchung angeordnet; — am 13. Juni hatte ein unbekanntes Mädchen, welches sich Louise nannte, der Mecklenburgschen Unterthanin Julianne Schmidt, bei der Anzeige, daß sie sich bei einer Herrschaft als Amme verdingen wolle, ihr neugebornes Kind weiblichen Geschlechts zurückgelassen und ist bis hiezu nicht mehr zurückgekehrt.

Kirchenraub. Zufolge Berichts des Arensburgschen Magistrats sind aus dem Geldkasten der Arensburgschen Evangelisch-lutherischen St. Laurentikirche 4 Silberrubel, einige silberne Scheide-Münzen, sowie auch das in den Kasten befindliche Kupfergeld gestohlen worden.

Diebstähle. Im Livl. Gouvernement sind im Laufe der 2. Hälfte des Juni-Monats 21 Diebstähle im Gesammtwerthe von 1578 Rbl. 46 Kop. verübt worden und zwar ist gestohlen worden: In Riga: in der Nacht auf den 11. Juni dem Drissaschen Meschtschanin J. Wischnikow und dessen Einwohner Martinin Kleider werth 22 R. 50 K. — In der Zeit vom 9. bis zum 11. Juni dem Instrumentenhändler Klaus ein Pelz werth 30 Thaler; — am 13. Juni der Mathilde Beck verschiedene Gold- und Silbersachen sowie auch baares Geld für 64 R. 50 K.; — am 13. Juni dem Kaufmann Schmidt 4 Schlüssel. — In der Zeit vom 14. bis zum 16. Juni dem Handlungscommis Rauch Kleider werth 137 Rbl.; — am 18. Juni dem Dr. Hueck Kleider werth 114 Rbl.; — an demselben Tage dem Arrendator Mühlenthal eine goldene Ankeruhr nebst Kette und Medaillon werth 140 Rbl.; — an demselben Tage dem Rigaschen Kaufmann Stock Sachen und Geld für 77 R. 50 K. — In der Nacht auf den 20. Juni aus dem Zeughause der Arrestantencompagnie für Kleiderbuden angefertigte Kleidungsstücke im Werth von 243 Rbl. 66 Kop.; — an demselben Tage dem Beamten Taubenheim Kleider werth 50 Kop.; — am 21. Juni dem verabschiedeten Gemeinen Sabludowsky eine silberne Ankeruhr nebst goldener Kette werth 36 Rbl.; — am 22. Juni dem Ausländer Schwerin und dem Fräulein Bobel Gold- und Silbersachen und baares Geld werth 190 Rbl. — In Pernau: am 11. Juni der Dienstmagd Liese Tamm Kleider werth 4 Rbl.; — am 12. Juni dem Kaufmann Rudolph Amende Kleider werth 18 Rbl. — In Dorpat: am 28. Mai dem Iwan Tschernyschew Bettzeug werth 10 Rbl. — In der Nacht auf den 1. Juni dem Hausbesitzer Grünwald und dem Kaufmann Fedorow Kleider werth 221 Rbl. — In der Nacht auf den 7. Juni der Dienstmagd Katti Witt Kleider werth 32 Rbl.; — am 7. Juni dem Sergei Petrow 47 Rbl. — In der Nacht auf den 8. Juni der Wittwe Bartels Küchengeschirr werth 10 Rbl.; — am 9. Juni der Wittwe Pauline Rubenstein 2 Ringe und 1 Rbl. 30 Kop. — Im Dörptschen Kreise: in der Nacht auf den 3. Juni unter dem Gute Kurrista dem Krüger Gustav Elschka 130 Rbl.

Schifffahrt. Vom 4. bis zum 16. Juni liefen in den Pernauschen Hafen ein 14 Schiffe und zwar mit Waaren: 1 engl. und 1 norw. und mit Ballast 2 holl., 3 engl., 5 deutsche, 1 dän. und 1 norweg. In derselben Zeit liefen aus 19 Schiffe mit Ladung und zwar: 6 deutsche, 1 holl., 6 engl., 3 dän., 1 franz und 2 russ. Vom 28. Mai bis zum 11. Juni kamen nach dem Arensburgschen Hafen 2 Schiffe mit Ballast und zwar ein russisches und ein dänisches, von welchen letzteres mit Ladung ausging.

Vom 16. Juni bis zum 1. Juli kamen nach dem Rigaschen Hafen 206 Schiffe und zwar mit Waaren: 1 amerik., 8 engl., 8 holl., 3 dän., 25 norw., 32 russ., 2 franz., 1 schwed. u. 34 deutsche und mit Ballast 24 engl., 1 belg., 12 holl., 8 dän., 11 norw., 10 russ., 1 franz., 1 schwed. und 24 deutsche. In derselben Zeit liefen aus 166 Schiffe mit Waaren und zwar: 2 amerik., 45 engl., 13 holl., 17 dän., 33 norw., 11 russ., 3 franz., 3 schwed. und 39 deutsche.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und wird daher der etwaige Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des Rosaliskyschen Bauers Janka Paukin d. d. 22. Mai 1871 Nr. 7617, giltig bis zum 26. Oct. 1871.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Дозволено цензурою. Рига, 16. Іюля 1871 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).